

# INACUS

ISTITUTO NAZIONALE DI CULTURA E SOLIDARIETA'

IN COLLABORAZIONE CON **INTERLINGUAE** e **BRITISH INSTITUTES di Cosenza**

OFFRE LA PROPRIA ESPERIENZA IN MATERIA DI

## Traduzioni

- Tecniche e specialistiche
- Legali, economiche, finanziarie
- Mediche e scientifiche
- Pubblicitarie, editoriali
- Asseverate e legalizzate di documenti

Il nostro Sistema di Qualità, suddivide il processo di traduzione in varie fasi, dall'acquisizione dell'incarico alla definizione del know-how necessario, dalla pianificazione all'erogazione del servizio:

- **Analisi preliminare:** esamina attentamente le richieste del cliente, analizza il materiale da tradurre, individua la tipologia di traduzione, il paese di destinazione ed i software necessari sulla base della lingua target (in relazione al sistema di input del testo, fonts ecc.)

- **Pianificazione:** assegna ad ogni cliente un Responsabile di Progetto come interlocutore preferenziale, seleziona dal suo database il traduttore qualificato più adatto e gli eventuali consulenti esterni, individua i glossari specifici (per settore e cliente) ed il materiale di riferimento indicati dal Responsabile Linguistico-Terminologico, stabilisce i controlli successivi da attuare.

- **Produzione e controllo:** una volta tradotto, il testo è sottoposto ai controlli pianificati per garantire la conformità della traduzione ai requisiti stabiliti con il cliente in sede contrattuale, provvedendo a fornire gli eventuali servizi accessori individuati nella fase di pianificazione.

- **Delivery:** consegna al cliente dei documenti richiesti nei formati e sui supporti indicati, quindi archivia il materiale secondo le procedure del Sistema di Qualità per assicurarne la rintracciabilità.

- **Follow up:** mediante il costante contatto diretto con il cliente, interviste e questionari, **Inacus** verifica il grado di soddisfazione del cliente e raccoglie eventuali suggerimenti al fine di perfezionare il proprio servizio.

Info allo 0984/790333

info@inacus.it

www.inacus.it

Referente Cinzia Falcone